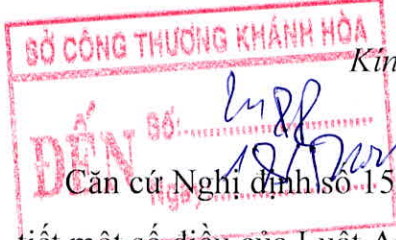


CÔNG TY TNHH BIA
SAN MIGUEL VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY ĐĂNG KÝ
NỘP BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**



Kính gửi: Sở Công Thương Khánh Hòa

Căn cứ Nghị định số 15/2018/ND-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn Thực phẩm trong đó có hướng dẫn về thủ tục đăng kí bản công bố sản phẩm và Nghị định 115/2018/ND-CP ngày 4/9/2018 về quy định xử phạt hành chính về ATTP.

Nay Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đề nghị được nộp về Sở Công Thương Khánh Hòa bản tự công bố đối với sản phẩm: **CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: Ultimase BWL 40 (enzyme)**. Hồ sơ gồm có:

1. Bản tự công bố sản phẩm số NK15/SMBVCL/2023
2. Phiếu kết quả kiểm nghiệm của sản phẩm
3. Giấy phép kinh doanh của Công ty
4. Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATVSTP

Công ty cam kết chịu trách nhiệm hoàn toàn đối với chất lượng sản phẩm do Công ty tự công bố.

Rất mong nhận được sự hỗ trợ!

Diên Khánh, ngày 16 tháng 05 năm 2023

Giám đốc Nhà máy



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: NK15/SMBVCL/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM**
 2. Địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa
 3. Điện thoại: 0258 3745 406 / 3745 408 Fax: 0258 3745 635
 4. E-mail: haismbvl@sanmiguel.com.vn
 5. Mã số doanh nghiệp: 4200239466
 6. Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 05.22/GCNA'ATTP-BCT
- Ngày cấp: 30/09/2022, Nơi cấp: Bộ Công Thương

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: Ultimase BWL 40 (enzyme)**
2. Thành phần: Enzyme Cellulase.
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng, Bảo quản Sản Phẩm ở nhiệt độ 0-10°C.
4. Quy cách sản phẩm:
Thông số kỹ thuật: Khối lượng: 25 Kg.

Chất liệu bao bì: Thùng nhựa HDPE, bao bì đảm bảo an toàn theo quy định của bộ y tế.

Qui cách bao gói: 25kg

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất: Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, Bagsvaerd DK-2880, Đan Mạch

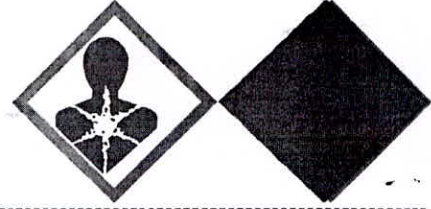
6. Nhập khẩu bởi: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam (Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa)



Ngày cấp: 30/09/2022
Nơi cấp: Bộ Công Thương

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Ultimase® BWL 40



A-M

+45 4446 2223

No. Kelompok/Batch number:
VFN50024

22/12/23

Manufactured/Tankh
pengeluaran: 22.12.2021
Best before/Baik sebelum: 22.12.2023

25 kg



0-10°C

Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, Bagsvaerd DK-2880, Denmark

101105706753358706



101VFN50024151231222
1310010X0025

Contains Cellulase
Banaya

Mungkin menyebabkan gejala alergi atau asma atau kesulitan bernapas / bernafas jika terhirup. Jangan hirup debu, asap / wasap, gas, kabut / kabus, uap wap, semprotan / semburan. Jika ventilasi tidak mencukupi, pakai alat pelindung pernapasan / pernafasan. JIKA TERHIRUP / TERSEDUT. Jika sulit bernafas pindahkan korban ke udara segar dan baringkan dengan posisi yang nyaman untuk bernafas. Jika mengalami gejala pernapasan / pernafasan. Hubungi PUSAT INFORMASI RACUN atau dokter / doktor.

Danger

May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. Avoid breathing dust / fume / gas / mist / vapours / spray. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. IF INHALED: If breathing is difficult, remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a POISON CENTRE or doctor / physician. Store in a dry place. Store in a closed container. Dispose of contents / containers in accordance with local regulations.

A-M WWW-M 16.02.2022 15:31:49 70147631 www.novozymes.com

Rethink Tomorrow

novozymes

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Theo tiêu chuẩn Codex cho chế phẩm enzyme.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Diên Khánh, ngày 16 tháng 05 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải



Trang/ Page No: 1/2

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230500036-6

Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM
Địa chỉ/ Client's Address : Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 28/04/2023
Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 08/05/2023
Thông tin mẫu/ Name of Sample : CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: Ultimase BWL 40 (enzyme)
Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong hũ nhựa
Bảng kết quả/ Results Table :





KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

| STT/ No. | Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s) | Kết Quả/ Result (s) | Đơn Vị/ Unit | GHPH/ LOD | Phương Pháp Thử/ Test Method |
|-------------|---|----------------------------------|-----------------|--------------|---------------------------------|
| 1 | pH (**) / pH (**) | 4.71 | - | - | 59 CASE NS.0072:2022 |
| 2 | Tổng số vi sinh vật hiếu khí (**) / Total aerobic microorganisms (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | TCVN 11039-1:2015 |
| 3 | Coliforms (**) / Coliforms (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | ISO 4832:2006 |
| 4 | Escherichia coli (**) / Escherichia coli (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | ISO 16649-2:2001 |
| 5 | Salmonella spp. (**) / Salmonella spp. (**) | Không phát hiện/ Not Detected | /25g | - | ISO 6579-1:2017 |

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- GHPH/LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
 TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
 DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

Ultimase BWL 40 (enzyme)

Lô số:

VFN50024

22/12/23

Ngày sản xuất:

22.12.2021

Sử dụng tốt nhất trước:

22.12.2023

Khối lượng:

25 kg

Bảo quản nhiệt độ:

0-10°C

Mã QR

Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, Bagsvaerd DK-2880, Đan Mạch

(01)05706753358706

Mã QR

(10)VFN50024(15)231222

(3100)000025

Nghĩ lại ngày mai

Đạt



**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

Chứa: Cellulase

Nguy hiểm

Có thể gây ra các triệu chứng dị ứng hoặc hen suyễn hoặc khó thở nếu hít phải. Tránh hít bụi/khói/khí/sương/hơi/bụi. Trong trường hợp thông gió không đầy đủ, hãy đeo thiết bị bảo vệ đường hô hấp. **NẾU HÍT PHẢI:** Nếu khó thở, hãy đưa người đó ra nơi không khí trong lành và giữ thoải mái để hít thở. Nếu gặp các triệu chứng về hô hấp: Gọi cho **TRUNG TÂM CHỐNG ĐỘC** hoặc bác sĩ/thầy thuốc. Bảo quản nơi khô ráo. Bảo quản trong hộp kín. Vứt bỏ phần bên trong / thùng chứa theo quy định của địa phương.

Novozymes



Giấy Chứng Nhận Phân Tích

novozymes[®]
Rethink Tomorrow

Ngày
Ngày 11 tháng 01 năm 2022
Mục Đơn đặt hàng/dale
8200446187 / Ngày 30 tháng 12 năm 2021
Giao nhận
70140490
Đơn đặt hàng
5872323

Bán cho
San Miguel Brewery Inc.
40 San Miguel Avenue
Thành phố Mandaluyong
1550 METRO MANILA
PHILIPPINES

Vật liệu: **Ultimase BWL 40 (enzyme)**

Lô: **VFN50016**

Số lượng: **1,800 KG**

Ngày sản xuất: **01/04/2021**

Sử dụng tốt nhất trước: **01/04/2023**

| Đặc điểm | Đơn vị | Giá trị |
|------------------------------|--------|---------------------|
| - | | |
| Cellulase CMC IU | /g | 1333 |
| pH ở 25°C | | 4,60 |
| Tổng số vi sinh vật hiếu khí | /g | < 100 |
| Vi khuẩn Coliform | /g | < 4 |
| E. coli | | Không có trong 25 g |
| Salmonella | | Không có trong 25 g |
| - | | |

Sản phẩm tuân thủ các thông số kỹ thuật về độ tinh khiết theo khuyến nghị hiện tại của FAO/WHO JECFA và FCC đối với các enzyme cấp thực phẩm.

Đây là tài liệu điện tử và không cần chữ ký.

(Đã ký)

NOVOZYMES MALAYSIA SDN BHD

(Số Công ty 199701031472)

dat

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 09 tháng 05 năm 2023 (Ngày chín tháng năm năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga; Địa chỉ tại: A4 – TT19 KĐT Văn Quán, Yên Phúc, Phường Phúc La, Quận Hà Đông, TP Hà Nội.

Tôi, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do ông Trương Công Đạt, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, Thành phố Hà Nội dịch từ **tiếng Anh sang tiếng Việt** ;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Ông Trương Công Đạt;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập 03 (ba) bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, Thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 1397 , quyển số 01/2023 TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH



Trương Công Đạt

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Thùy Trang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

o0o

Khánh Hòa, ngày 09 tháng 05 năm 2023



Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

Mã số doanh nghiệp: 4200239466

Người đại diện theo pháp luật: Ông/Bà: GEORGE STANLEY SOTTO MALVAR

Chức vụ: Tổng Giám đốc

Trụ sở: Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Hiện tại Công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về công bố sản phẩm đối với sản phẩm thực phẩm do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

Kính đề nghị các cơ quan chức năng giải quyết các thủ tục liên quan đến hồ sơ công bố sản phẩm của công ty chúng tôi theo đúng quy định.

Trân trọng ./.

CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

Ultimase® BWL 40



AN 1
+45 4446 2223

No. Kelompok/Batch number:
VFN50024

22/12/23

Manufactured/Tarikh
pengeluaran: 22.12.2021
Best before/Baik sebelum: 22.12.2023

25 kg

0-10°C

Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, Bagsvaerd DK-2860, Denmark

05706753358705



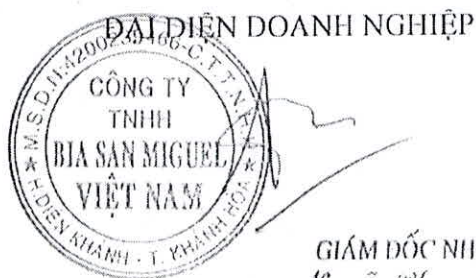
VF150024(15)231222
13150000025

Rethink Tomorrow

Contains Cellulose
Banaya
Mungkin menyebabkan gejala alergi atau asma atau kesukaran bernapas / bernafas jika terhirup. Jangan hirup debu, asap / wasap, gas, kabut / kabus, uap wap, semprotan / semburan. Jika ventilasi tidak mencukupi, pakai alat pelindung pernapasan / pernafasan. JIKA TERHIRUP / TERSEDUT. Jika sulit bernafas, pindahkan korban ke udara segar dan baringkan dengan posisi yang nyaman untuk bernafas. Jika mengalami gejala pernapasan / pernafasan. Hubungi PUSAT INFORMASI RACUN atau dokter / doktor.
Danger
May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. Avoid breathing dust / fume / gas / mist / vapours / spray. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. IF INHALED. If breathing is difficult, remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a POISON CENTRE or doctor / physician. Store in a dry place. Store in a closed container. Dispose of contents / containers in accordance with local regulations.

www.novozymes.com
70147631 70147631 49 70147631
A-M WWAN 16.02.2022 15:31:49

novozymes®



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

3-6
ONG
ONG
NGA
P HA

Certificate of Analysis

novozymes
Rethink Tomorrow

Date
Jan 11, 2022
Purchase order item/date
8200446187 / Dec 30, 2021
Delivery
70140490
Sales order
5872323


Sold to
San Miguel Brewery Inc.
40 San Miguel Avenue
Mandaluyong City.
1550 METRO MANILA
PHILIPPINES

Material: **Ultimase BWL 40 (enzyme)**
Batch: **VFN50016** Quantity: **1.800 KG**
Production date: **Apr 01, 2021** Best before: **Apr 01, 2023**

| Characteristic | Unit | Value |
|--------------------|------|--------------------|
| Cellulase CMC IU | /g | 1333 |
| pH at 25°C | | 4,60 |
| Total viable count | /g | < 100 |
| Coliform bacteria | /g | < 4 |
| E.coli | | Not Detected, 25 g |
| Salmonella | | Not Detected, 25 g |

The product complies with current FAO/WHO JECFA and FCC recommended purity specifications for food grade enzymes.

This is a computer generated document and no signature is required.


NOVOZYMES MALAYSIA SDN BHD
(Co. No. 1977031472)

T.H.D.
★
101

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 4200239466

Đăng ký lần đầu: ngày 12 tháng 11 năm 1994

Đăng ký thay đổi lần thứ: 3, ngày 10 tháng 03 năm 2022

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: SAN MIGUEL BREWERY VIETNAM
COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Điện thoại: 0583 745 407

Fax: 0583 745 635

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ

1.263.489.046.000 đồng

*Bằng chữ: Một nghìn hai trăm sáu mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi chín triệu không
trăm bốn mươi sáu nghìn đồng*

Tương đương: 68.920.856,000 USD

4. Danh sách thành viên góp vốn

| STT | Tên thành viên | Quốc tịch | Địa chỉ liên lạc đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức | Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có) | Tỷ lệ (%) | Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức | Ghi chú |
|-----|---|-----------|---|---|-----------|---|---------|
| 1 | CÔNG TY DRAGON ISLAND INVESTMENTS LIMITED | | Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands | 689.265.919.750 | 53,570 | 164389 | |

| | | | | | | |
|---|--|--|---------------------|--------|----------|--|
| 2 | CÔNG TY SAN MIGUEL (VIETNAM) LIMITED | Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda | 574.223.126.25 0 | 46,430 | EC 15608 | |
|---|--|--|---------------------|--------|----------|--|

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: GEORGE STANLEY SOTTO MALVAR Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Tổng giám đốc*

Sinh ngày: *29/06/1962* Dân tộc: Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P8523310A*

Ngày cấp: *29/08/2018* Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *9A Tongonan, Napocor Village, Tandang Sora, Quezon City, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

* Họ và tên: RICARDO STA. CRUZ PULIDO, JR. Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Giám đốc tài chính*

Sinh ngày: *28/07/1967* Dân tộc: Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P5086876B*

Ngày cấp: *10/03/2020* Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *7 Granada Street, Village East, Executive Homes, Cainta, Rizal, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG



Kiều Lâm

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**

BỘ CÔNG THƯƠNG
Chứng nhận

Cơ sở: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam

Loại hình sản xuất: Bia chai, Bia lon, Bia hơi

Chủ cơ sở: Ông Nguyễn Phan Anh Hải - Giám đốc nhà máy

Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh,
Tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại: 0258 3745 406 – Fax: 0258 3745 635

ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH

Hà Nội, ngày 30 tháng 9 năm 2023

TUQ. BỘ TRƯỞNG

VỤ TRƯỞNG

VỤ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

Số cấp: 05.22/GCNATTP-BCT

Giấy chứng nhận có hiệu lực

đến ngày 30/9/2025.

15/5/2023
SAO Y BẢN CHÍNH



Trần Việt Hòa

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY

Nguyễn Phan Anh Hải